ZBIERKA ZÁKONOV
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Ročník 1991

Vyhlásené: 14.06.1991 Vyhlásená verzia v Zbierke zákonov Slovenskej republiky

Obsah tohto dokumentu má informatívny charakter.

251

OZNÁMENIE

Federálneho ministerstva zahraničných vecí

Federálne ministerstvo zahraničných vecí oznamuje, že na 2. zasadaní Revízneho výboru COTIF, ktoré sa konalo v dňoch 28. – 31. mája 1990, boli prijaté zmeny Dohovoru o medzinárodnej železničnej preprave (COTIF), vyhláseného č.8/1985 Zb. Zmeny nadobudli platnosť 1. júnom 1991 a týmto dňom nadobudli platnosť aj pre Českú a Slovenskú Federatívnu Republiku. Český preklad zmien sa vyhlasuje súčasne.*)

Pripojenie B k Dohovoru o medzinárodnej železničnej preprave (COTIF) z 9. mája 1980

Jednotné právne predpisy pre Zmluvu o medzinárodnej železničnej preprave tovaru (CIM)

Článok 47

Text tohto článku sa mení nasledovne:

„§ 1 Ak pri výpočte náhrady škody musia byť prepočítané sumy vyjadrené v cudzej mene, prepočítajú sa podľa kurzov dňa a miesta platenia náhrady škody.

§ 2 Oprávnený môže žiadať úroky vo výške 5 % ročne, a to odo dňa reklamácie podľa článku 53 alebo, ak reklamácia nebola podaná, odo dňa podania žaloby.

§ 3 Úroky sa môžu požadovať iba vtedy, ak náhrada škody pri jednom nákladnom liste presahuje 8 zúčtovacích jednotiek.

§ 4 Ak oprávnený nepredloží železnici doklady potrebné na konečné vybavenie reklamácie v jemu určenej primeranej lehote, nepočítajú sa úroky za dobu od uplynutia tejto lehoty do predloženia dokladov.“.

PRÍLOHA IV
(Článok 8 § 3)

Poriadok pre medzinárodnú železničnú prepravu spešnín (RIEx)

Text § 4 sa mení nasledovne:

„§ 4 Spešniny sa musia prepravovať rýchlymi prostriedkami v lehotách ustanovených medzinárodnými tarifami. Dodacie lehoty musia byť vo všetkých prípadoch kratšie než lehoty platné podľa článku 27 Jednotných právnych predpisov.".

*) Tu sa uverejňuje slovenský preklad.

Vydavateľ Zbierky zákonov Slovenskej republiky a prevádzkovateľ právneho a informačného portálu Slov-Lex dostupného na webovom sídle www.slov-lex.sk je Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky, Župné námestie 13, 813 11 Bratislava, tel.: 02 571 01 000, e-mail: helpdesk@slov-lex.sk.